

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 40 (1967)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

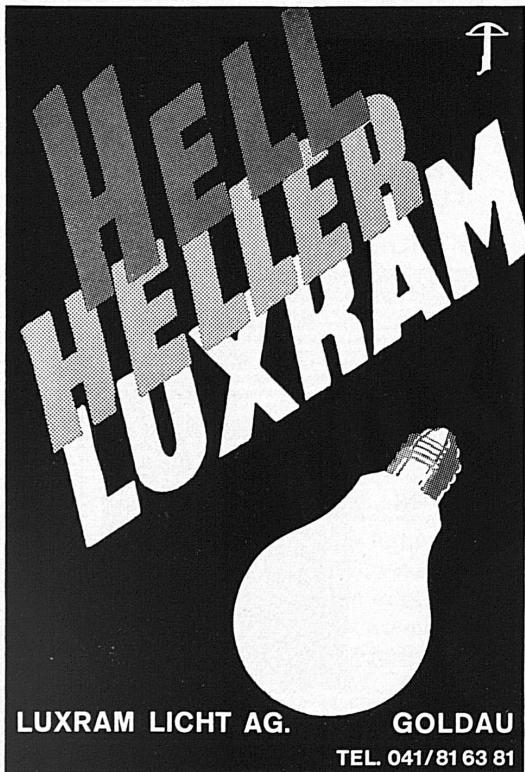
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**Mehr Freude
an den Schönheiten der Natur
mit einem Kern-Feldstecher**



Jakob Weber

**Geleisebau
Unternehmung**

Muttenz und Basel

Muttenz: Im Gstrüpf 29, Telefon 5317 25
Filiale Basel, Telefon 33 82 47



Ausbau Basel GB

Neue Freiverladeanlage
auf der Zeughausmatte 1963-1965

Handlich, leicht und robust soll der Feldstecher sein, der Sie auf Ihren Entdeckungsfahrten begleitet. Sein Bild muß scharf und auch in der Dämmerung hell und kontrastreich sein.

Kern-Feldstecher erfüllen diese Wünsche. Wählen Sie den Kern Pizar 8x30 oder einen der exklusiven, besonders lichtstarken Kern Focalpin 7x 50 und 10x 60 mit Innenfokussierung. Ein Stativaufsatzz für Fotostative oder ein Tisch- oder Bodenstativ ermöglichen langes, ermüdungsfreies Beobachten.

Prüfen Sie die Kern-Feldstecher bei Ihrem Optiker. Er wird Sie gerne beraten.



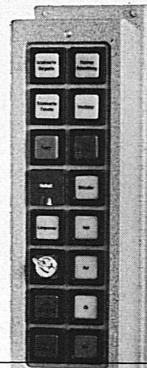
Kern & Co. AG 5001 Aarau



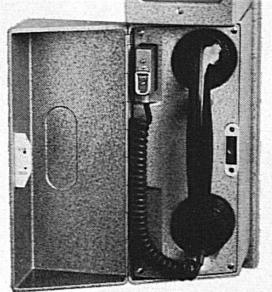
Telefonstation für Luftseilbahnen

kombiniert mit

- Fernsteuerung der Fahrbefehle
- Überwachung des Sicherheitsstromkreises
- Türkontrolle



Chr. Gfeller AG
Bern-Bümpliz und Flamatt



<p>Klassenwechsel von 2. in 1. Klasse Gültig 2 Tage jedoch nicht länger als 4. Rangstufe</p> <p>Arosa Zürich Fr. 8.40 Arosa - Zürich Kiw. 2/1. Fr. 8.40 00279</p>	<p>1/2 Streckenwechsel zum halben Preis</p> <p>Arth-Goldau Zug via Luzern statt direkt 2. Kl. Fr. 2.50 00107</p>	<p>Einheimischenbillett zur 1/2 Taxe Nur gültig mit Ausweis Gültig 10 Tage</p> <p>Chur Seewis-Valzeina Litzirüti 00079</p>	<p>Rundfahrt 2476 zum 1/2 Preis Gültig 10 Tage</p> <p>Zürich 5 Olten - Bern Spiez - Interlaken Brüning Zürich oder umgekehrt</p> <p>2. Kl. Fr. 14.50 BLS 00126</p>	<p>70656 Rundfahrt 2088 Gültig 10 Tage</p> <p>Zürich 3 Egglau Schaffhausen Konstanz Berg Zürich oder umgekehrt</p> <p>2. Kl. Fr. 17. Ruf. 2088 MThB. Fr. 17. 01458</p>	
<p>Reg. Sonderbillett 5478</p> <p>Luchsingen-Rätzingen Braunwald und zurück via Thalwil 2. Kl. Fr. 4.80 Luchsingen-Braunwald H. Fr. 4.80 R 00125</p>	<p>...auch mit Wetter-Clichés fahren Sie rasch gut und sicher</p>	<p>12 III 66 Gültig 2 Tage</p> <p>Luzern Glarus Mittiböi Murg via Thalwil 2. Kl. Fr. 13. Luzern - Glarus Fr. 13. - 00173</p>	<p>1/2 Preis Gültig 10 Tage</p> <p>Bern 2 Beatenberg via Thun - Beatenbucht 2. Kl. Fr. 6.70 Bern 2 - Beatenberg via Thun 1/2 Preis Fr. 6.70 00236</p>	<p>10566 Billett d'escursione per biglietto di vacanze Valevole 10 giorni</p> <p>Locarno Lugano re ritorno 2. Kl. Fr. 4.40 04174</p>	
<p>Biglietto d'escursione per biglietto di vacanze</p> <p>Valevole 10 giorni</p> <p>Lugano Chiasso re ritorno 1. Kl. Fr. 3.80 A. Fr. 3.80 R 00583</p>	<p>1/2 prix Valable 2 jours</p> <p>Lausanne Thun Signau Riedtwil-Seeberg via Bern 2. Kl. Fr. 8. Lausanne - Thun 2. Kl. 1/2 prix Fr. 8. 00705</p>	<p>Rundfahrt 54 Gültig 10 Tage</p> <p>Zug Zürich Olten Bern Langnau Luzern Zug oder umgekehrt</p> <p>1. Kl. Fr. 38.40 Ruf. 4 SBB Fr. 38.40 Zug 00154</p>	<p>Wetter-Clichés 8006 Zürich Hotzestr. 23 Tel. 261737</p>	<p>90660 Spezialbillett Gültig 1 Tag Rundfahrt mit dem Zug Zürich HB bis 14.00 abfahrenden Zügen Rückfahrt beliebig ab 15.00</p> <p>Zürich HB 5 und zurück via Arth-Goldau 2. Kl. Fr. 17.80 Zürich HB 5 - Arth-Goldau H. Spez. Fr. 17.80 R 01693</p>	<p>Rundfahrt 1340 zum 1/2 Preis Gültig 10 Tage</p> <p>Zürich 5 Luzern Vitznau Rigi Kulm Arth-Goldau Zürich oder umgekehrt</p> <p>1. Kl. Fr. 15.40 R. Fr. 15.40 R 00089</p>



**ALBISWERK
ZÜRICH A.G.**

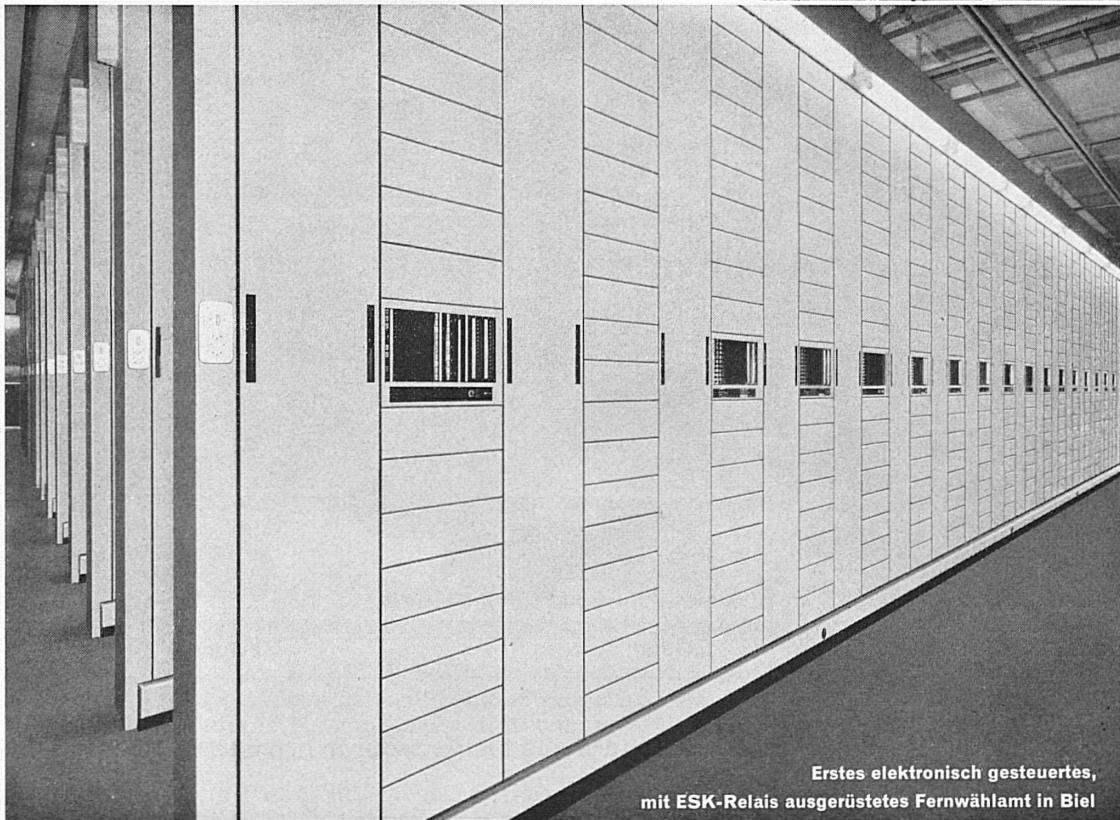
TELEPHONIE-HOCHFREQUENZ

Edelmetall-Schnell-Kontakt-Relais...

das ideale Schaltglied für die Telefon-Vermittlungstechnik.

Bei der Entwicklung wurde die Zusammenarbeit mit schnellen elektronischen Bau-Elementen besonders berücksichtigt; es ist daher der harmonische Partner der Elektronik.

Kontakte aus einer Palladium-Silber-Legierung garantieren eine hochwertige Sprechwegdurchschaltung.



Erstes elektronisch gesteuertes,
mit ESK-Relais ausgerüstetes Fernwählamt in Biel

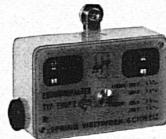
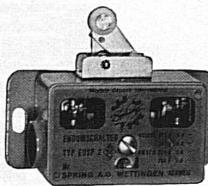
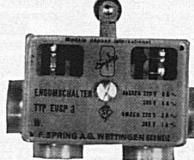
ALBISWERK ZÜRICH A.G. 8047 ZÜRICH
Vertretungen in Bern, Lausanne und Zürich

Endumschalter

für jeden Zweck
die gewünschte
Ausführung

Verlangen Sie
unverbindlich
Muster oder Katalog

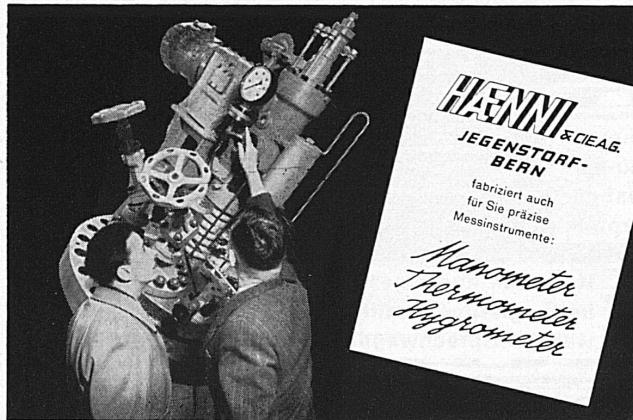
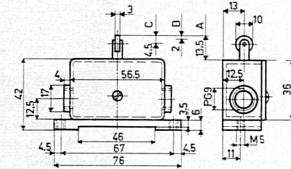
- Für Werkzeugmaschinen
- Steuerungen
- Türkontakte
- Automatik



SPRING AG

Apparatefabrik

Wettingen (Schweiz)
Telefon 056 6 66 88 / 89



Kundenguss in Grauguss
Bronze- und Aluminiumguss
Büchsen und Barren
in Sonderbronze CBC 31

Lagerweissmetall Marke ORIS
Installationsguss
Bauguss
Bremsklötzte



EISEN- UND METALLGIESSEREIEN

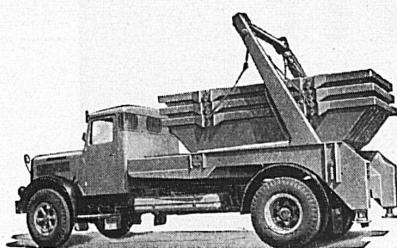
CHRÉTIEN & CO.
4410 Liestal
Tel. 061 84 16 03



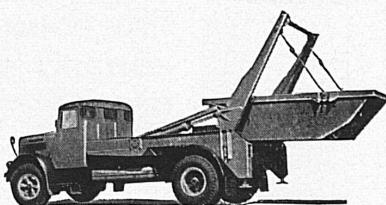
WIRZ

Das neue Transportsystem ohne Wartezeit

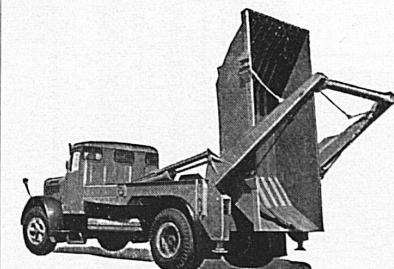
WE-LA-KI



Wechselmulden



Laden



Kippen

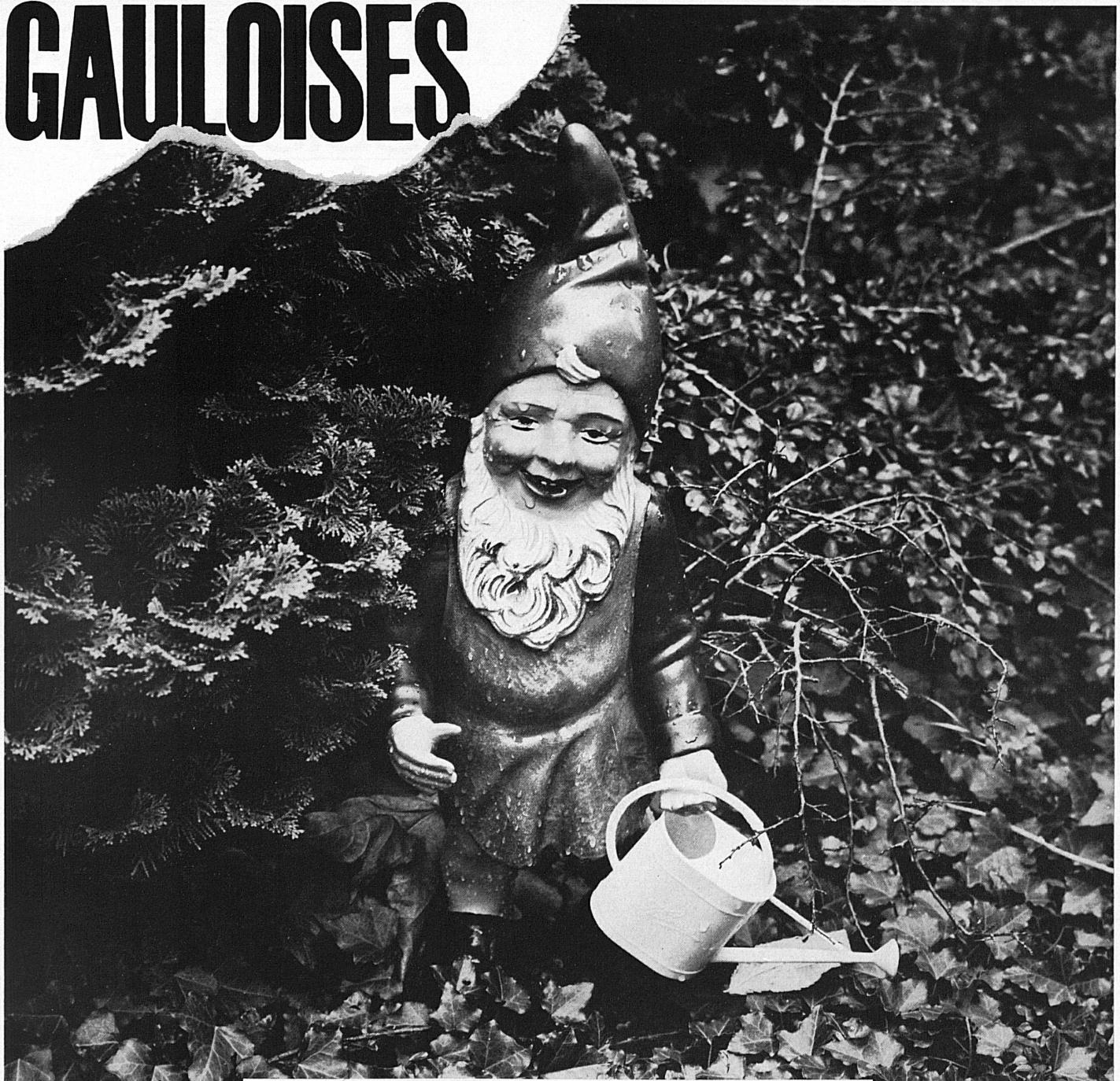
Ein Lastwagen arbeitet ▶ mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch grösste Wirtschaftlichkeit

ERNST WIRZ AG, UETIKON am Zürichsee



Kipper- und Maschinenfabrik
Telefon 051 74 15 31

GAULOISES



Sind Sie der Gauloises Typ?

Besitzen Sie Sinn für das Erhabene? Lassen Sie auch die andern gelten? Lachen Sie manchmal ganz für sich allein? Haben Sie den Mut, wenn es sein muss, «Nein» zu sagen? Kommt es vor, dass Sie inkonsequent sind?

Wenn Sie auf mindestens drei dieser fünf Fragen mit «Ja» antworten können, dann liegt die Vermutung nahe, dass Sie ein echter Gauloises Typ sind. Echt wie die Gauloises, die Zigarette, die zu Ihnen gehört.

Gauloises – Original Tabac de France, rein, reich, unverfälscht.
Un plaisir sans égal. Für echte Raucher!

ALUSUISSE

Aluminium

Die Alusuisse kommt zu Ihnen

Was auch Ihre Probleme sind, unsere Spezialisten bieten konstruktive und verarbeitungstechnische Beratung, auf Wunsch auch in Ihrem Betrieb. Die reichen Erfahrungen der Alusuisse stehen zu Ihrer Verfügung.

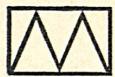


Schweizerische Aluminium AG Verkaufsabteilung 8048 Zürich Telefon 051/54 80 80

59



SCHILTHORNBahn MÜRREN



mit 6967 m die längste Luftseilbahn Europas
avec ses 6967 m le téléphérique le plus long d'Europe
with 22875 ft. the longest aerial cable-way of Europe



**Das Versprechen eines
unvergesslichen Erlebnisses...**

18 km von Interlaken
Talstation Stechelberg 867 m
Parkplatz für 1000 Autos
Gimmelwald 1367 m – Mürren 1638 m
Birg 2677 m (Restaurant)
Schilthorn 2970 m*

Promesse d'heures inoubliables...

18 km d'Interlaken
Station inférieure à Stechelberg 867 m
Parking pour 1000 voitures
Gimmelwald 1367 m – Mürren 1638 m
Birg 2677 m (Restaurant)
Schilthorn 2970 m*

**The promise of a unique
experience...**

11 miles from Interlaken
Valleystation Stechelberg 2845 ft.
1000 parking lots
Gimmelwald 4485 ft. – Mürren 5374 ft.
Birg 8783 ft. (Restaurant)
Schilthorn 9744 ft.*

* Sektion/Section Birg–Schilthorn: Eröffnung/Ouvert/Open Juni/Juin/June 1967

Postautos ab Lauterbrunnen – Cars postaux de Lauterbrunnen – Postal bus from Lauterbrunnen station
(Lauterbrunnen–Stechelberg 12 min.)

Sind Sie auch einer von uns?

Sagt man von Ihnen auch, dass Sie ein Flair dafür hätten,
stets vom Guten das Bessere zu wählen? Ja?

Dann gehören Sie zu uns. Dann stellt auch Ihr Gaumen besondere Ansprüche.
Bei Schokolade zum Beispiel, werden Sie sofort das Besondere der DE LUXE herausspüren,
der herrlichen Doppelrahm-Schokolade von Suchard,
denn Sie wissen:

Rahm macht gute Schokolade besser!



Triplex 67DL2